

Portable CD Player

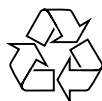
AX2400
AX2401

руководство пользователя
uživatelské příručky
používateľské príručka
felhasználói útmutatók



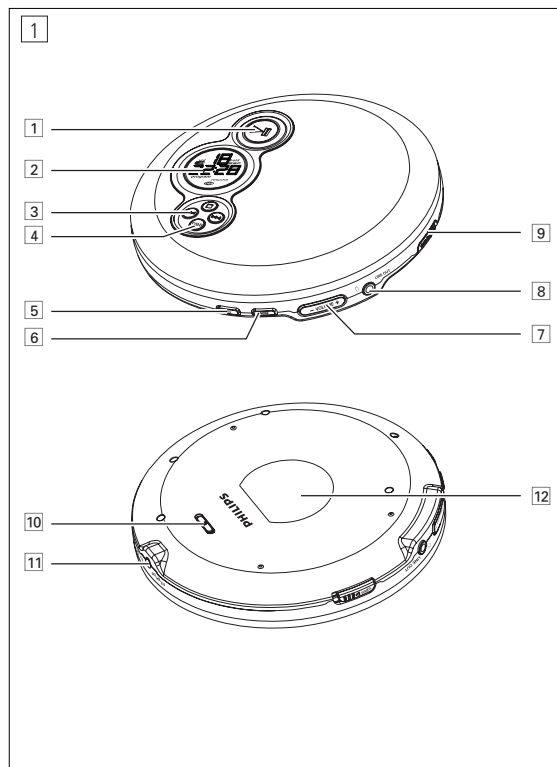
PHILIPS

Meet Philips at the Internet
<http://www.philips.com>



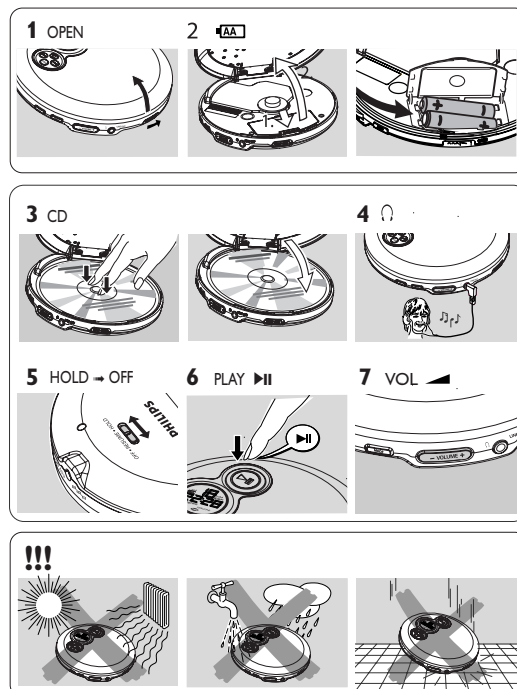
AX2400, AX2401

**CLASS 1
LASER PRODUCT**



БЫСТРЫЙ ЗАПУСК

RYCHLÝ PŘEHLED



Česky

OVLÁDACÍ TLAČÍTKA / NAPÁJENÍ

NAPÁJENÍ / VŠEOBECNÉ INFORMACE

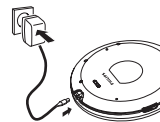
OVLÁDACÍ TLAČÍTKA (viz Obr. 1)

- 1 **▶||**zapnutí přístroje, zapojení a přerušení reprodukce CD
- 2displej
- 3 **■**zastavení reprodukce CD, vymazání programu, zapojení nabíjení a vypnutí přístroje
- 4 **◀▶**postup a zrychlená reprodukce směrem zpět
- 5 **▶▶**postup a zrychlená reprodukce směrem dopředu
- 6 **DBB**zapojení a vypnutí zdůrazňování basových tónů. Tímto tlačítkem lze i zapojit/vypnout zvukový signál (krátké písknutí), pro tuto funkci je nutné tlačítko podržet zhruba 2 vteřiny stisknuté
- 7 **PROG**naprogramování skladeb a přehled programu
- 8 **MODE/ESP**volba různých způsobů reprodukce: **SHUFFLE**, **SHUFFLE REPEAT ALL**, **REPEAT**, **REPEAT ALL** a **5 C R N**
Zapnutí a vypnutí zařízení ESP
- 9 **VOLUME +/-**regulátor síly zvuku
- 10 **☞/LINE OUT**3,5 mm přípoj sluchátek, přípoj, pomocí kterého lze připojit přehrávač na audio vstup jiného přístroje
- 11 **OPEN ▲**otevírání prostoru pro CD
- 12 **HOLD**blokování všech tlačítek
- 13 **RESUME**uložení poslední reprodukční pozice do paměti
- 14 **OFF**vypnutí funkce RESUME a HOLD
- 15 **4.5V DC**přípoj vnějšího zdroje napětí
- 16typový štítek

Síťový adaptér (dodávaný s přístrojem nebo jej lze zakoupit)

Používejte výhradně síťový adaptér typu AY 3162 (4,5 V/300 mA stejnosměrný proud, střední vývod kladný pól). Použití jiného výrobku může způsobit poškození přístroje.

- 1 Přeovíďte se, zda napětí v místní síti odpovídá údajům na adaptéru.
- 2 Zasuňte zástrčku síťového adaptéru na vstup přehrávače 4.5V DC a do zásuvky.



Poznámka: Nepoužíváte-li adaptér, vždy ho odpojte.

Ochrana životního prostředí

- Přístroj není zabalen do nadbytečných obalů. Udělali jsme všechno proto, aby obal mohl být rozdělen na tři stejnorodé materiály: lepenku (obaly), polystyrol, polyetylén (sáčky, ochranná fólie).
- Přístroj je vyroben z takových materiálů, které je možno znovu zpracovat, jestliže demontáž vykonává speciálně vybavená odborná firma. Obalové materiály, vyčerpané baterie a už nepoužitelný přístroj vložte, prosím, podle místních předpisů a zvyklostí do vhodných nádob na odpady.

Přístroj odpovídá předpisům Evropského společenství vztahujícím se na poruchy v rádiové frekvenci.

Napájecí články (dodávané s přístrojem nebo je lze zakoupit)

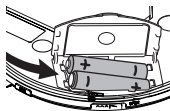
Pro tento přístroj použijte následující typy monočlánků:

- standardní napájecí články typ **LR6**, **UM3** nebo **AA** (pokud možno Philips), nebo
- alkalické monočlánky typ **LR6**, **UM3** nebo **AA** (pokud možno Philips).

Poznámka: – *Nedoporučujeme používat současně staré a nové napájecí články, resp. monočlánky různého typu. Jsou-li napájecí články vyčerpané nebo nebudete-li přístroj delší dobu používat, vyjměte je z přístroje.*

Vložení napájecích článků

- 1 Stisknutím tlačítka **OPEN ▲** otevřete prostor pro CD.
- 2 Otevřete prostor pro napájecí články a vložte 2 standardní nebo alkalické monočlánky.



Signalizace stavu nabití napájecích článků

Na displeji se zobrazí přibližný stav nabití napájecích článků.

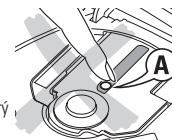
- Napájecí články jsou úplně nabité
- Napájecí články jsou nabitě ze dvou třetin
- Napájecí články jsou nabitě z jedné třetiny
- Napájecí články jsou špatné nebo vyčerpané. Jsou-li napájecí články špatné nebo vyčerpané, označení bliká, na displeji se zobrazí nápis **b A t t** a několikrát zazní zvukový signál.



Napájecí články obsahují chemikálie, proto je po použití vložte do určených nádob na odpady.

Obsluha přehrávače CD a ošetřování CD

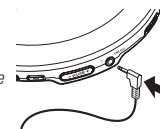
- Nikdy se nedotýkejte optiky (A) přehrávače CD.
- Chraňte přehrávač CD, napájecí články a CD před vlhkostí, deštěm, pískem a přílišným teplem (jaké je například v blízkosti tepelných zdrojů nebo na místě vystaveném přímému slunečnímu záření).
- Přehrávač CD čistěte mírně navlhčeným hadříkem, který nepouští chloupky. Nikdy nepoužívejte žádné chemické čisticí prostředky, protože mohou mít korozivní účinky.
- CD čistěte hadříkem, který nepouští chloupky a to vždy jen tahy od středu desky směrem k jejímu okraji. Jakýkoliv chemický čisticí prostředek poškozuje desku! Na CD nikdy nic nepište a nic na ne nenalepujte.
- Při náhlém přechodu z velmi studeného do velmi teplého prostředí se může čočka opotit. Přehrávač CD v tomto případě nefunguje. Ponechejte přehrávač CD na teplém místě a vyčkejte až se vlhkost odpaří.
- Používání mobilního telefonu v blízkosti přehrávače CD může způsobit poruchy ve funkci přístroje.
- Dbejte, aby přístroj nespadol, protože by se mohl poškodit.



Sluchátka AY 3806

- Sluchátka dodávaná s přístrojem zasuňte do zástrčky **☞/LINE OUT**.

Poznámka: *přes výstup ☞/LINE OUT lze přístroj připojit i k systému hi-fi. upravte hlasitost jak na přehrávače CD tak i na systému hi-fi*



DŮLEŽITÉ!

- **Bezpečné poslouchání programu:** Nenastavujte sílu zvuku do sluchátek nikdy na nejvyšší hodnoty. Podle názoru ušních specialistů způsobuje dlouhodobé poslouchání přístroje sluchátky se silou zvuku na vysokých hodnotách trvalé poškození sluchu.
- **Bezpečná doprava:** Při jízdě autem nikdy nepoužívejte sluchátka. Je to nebezpečné a v mnoha zemích je to zakázané. Máte-li taková sluchátka, která i mimo interier umožňují mít požitek z hudby, nastavte sílu zvuku tak, abyste slyšeli, co se okolo vás děje.

VŠEOBECNÉ INFORMACE / PŘEHRÁVAČ CD

Přípoje pro použití v automobilu (dodávané s přístrojem nebo je lze zakoupit)

Používejte pouze konvertor napětí typu AY 3545 (4822 219 10033) nebo AY 3548 (3140 118 71890) (4,5 V střídavý proud, kladný pól na středním vývodu) a kazetový adaptér typu AY 3501. Kterýkoliv jiný výrobek může přístroj poškodit.

1 Přehrávač CD umístěte na vodorovné, stabilní ploše bez vibrací. Přesvědčte se, zda je bezpečně umístěn a neruší ani řidiče, ani spolujezdce.

2 Připoj stejnosměrného proudu konvertoru napětí zapojte na vstup 4.5V DC přehrávače CD (**pouze pro 12 V automobilový akumulátor se záporným uzemněním.**)

3 Konvertor napětí vsuňte do přípoje zapalovače. Je-li to potřebné, vyčistěte přípoj zapalovače, abyste dosáhli dobrého elektrického kontaktu.

4 Zeslabte zvuk a kazetový adaptér zasuňte do výstupu ϕ /LINE OUT přehrávače CD.

5 Kazetový adaptér vložte opatrně do kazetového prostoru autorádia.

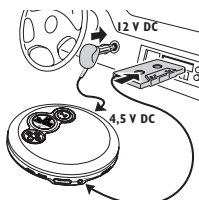
6 Zkontrolujte, zda Vám vodič nebude během jízdy překážet.

7 Je-li to nezbytné, ztlumte hlasitost přístroje a regulátorem síly zvuku autorádia nastavte žádanou hlasitost.

• **Nepoužívejte-li přehrávač CD, vždy vytáhněte konvertor napětí ze zapalovačového přípoje.**

Poznámky: – Vyhýbejte se extrémním tepelným vlivům, které může způsobit vytápění v automobilu nebo přímé sluneční záření (např. v létě v zaparkovaném autě).

– Je-li na Vašem autorádiu vstup LINE IN, doporučujeme ho připojit přes tento přípoj namísto přes kazetový adaptér. Zasuňte přípojovací kabel na tento vstup LINE IN a na výstup ϕ /LINE OUT přehrávače CD.



Reprodukce CD

Tímto přehrávačem CD lze reprodukovat všechny druhy **audio desek**, záznamové CD i prepisovatelné CD. Nepokoušejte se však reprodukovat CD ROM, CDi, CDV nebo počítačové CD.

1 Posuňte spínač OPEN \blacktriangle a otevřete přehrávač.

2 Vložte audio CD etiketou směrem nahoru tak, že CD jemným tlakem zasunete na místo.

3 Stiskněte víko a zavřete přehrávač.

4 Stisknutím tlačítka $\blacktriangleright\parallel$ zapnete přehrávač a zapojte reprodukci.

→ Zobrazí se pořadové číslo aktuální skladby a doba od začátku reprodukce.

• Stisknutím tlačítka $\blacktriangleright\parallel$ lze reprodukci přerušit.

→ Na displeji bliká doba přerušení.

• Přejete-li si v reprodukci pokračovat, stiskněte znovu tlačítko $\blacktriangleright\parallel$.

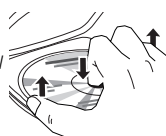
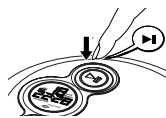
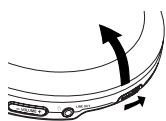
5 Přejete-li si reprodukci ukončit, stiskněte tlačítko \blacksquare .

→ Na displeji se zobrazí počet skladeb na CD a doba potřebná k jejich reprodukci.

6 Přejete-li si vypnout přístroj, stiskněte tlačítko \blacksquare .

• CD vyjměte tak, že ji uchopíte za okraj, zdvihněte ji nahoru, přičemž střed držáku tlačíte dolů.

Poznámka: Nestisknete-li žádné z tlačítek, po chvíli se přístroj automaticky vypne, aby nespotřeboval zbytečnou energii.



PŘEHRÁVAČ CD / DALŠÍ MOŽNOSTI

Informace o reprodukci

• Není-li na záznamovou CD (CD-R) nebo na prepisovatelnou CD (CD-RW) záznam pořízen správně, na displeji se zobrazí vzkaz *FF cd 15 L*, který znamená, že CD není finalizovaná. V tomto případě finalizujte záznam na nahrávací CD funkcí FINALIZE.

• V případě prepisovatelných CD se záznam zapojí 3–15 vteřin po stisknutí tlačítka $\blacktriangleright\parallel$.

• Otevřete-li prostor pro CD, reprodukce bude ukončena.

• Během čtení obsahu CD bliká na displeji označení / - - - - .

Hlasitost a hloubka

Seřízení hlasitosti

• Hlasitost nastavíte pomocí tlačítka VOLUME +/- na přehrávači disků CD



Seřízení hloubky

• Tlačítkem DBB se zapne či vypne hloubkový tón.

→ Při zapnutí hloubkového tónu se zobrazí **DBB**



Volba skladby a její vyhledání

Vyhledání skladby během reprodukce

• Stisknete-li jednou nebo několikrát krátce tlačítko \blacktriangleleft nebo \blacktriangleright , postoupíte na začátek aktuální, předcházející resp. následující skladby.

→ Reprodukce pokračuje zvolenou skladbou a její pořadové číslo se zobrazí na displeji.



Vyhledání skladby, není-li reprodukce zapojena

1 Stiskněte jednou nebo několikrát krátce tlačítko \blacktriangleleft nebo \blacktriangleright . Na displeji se zobrazí pořadové číslo zvolené skladby.

2 Stisknutím tlačítka $\blacktriangleright\parallel$ zapojte reprodukci CD.

→ Zapojí se reprodukce zvolené skladby.

Vyhledání úryvku skladby během reprodukce

1 Podržte tlačítko \blacktriangleleft nebo \blacktriangleright stisknuté a hledejte směrem dopředu nebo zpět žádaný úryvek.

→ Hledání se zapojí a reprodukce tiše pokračuje. Po 2 vteřinách se rychlost hledání zvýší.

2 Najdete-li hledaný úryvek, tlačítko uvolněte.

→ Reprodukce bude pokračovat od tohoto bodu standardním způsobem.

Poznámky: – Je-li přehrávač ve funkci SCAN (viz kapitola ZPŮSOBY REPRODUKCE), hledání není možné.

– Ve funkci shuffle, shuffle repeat all a repeat (viz kapitola ZPŮSOBY REPRODUKCE) a během reprodukce programu lze hledat pouze v rámci jedné skladby.

DALŠÍ MOŽNOSTI

Programování skladeb

Do programu lze uložit 30 skladeb. Každou skladbu ze do programu uložit i několikrát.

- Během přerušení reprodukce zvolte tlačítkem ◀ nebo ▶.
- Stisknutím tlačítka PROG ji uložte do paměti.
 - Nápis **program** se rozsvítí a na displeji se zobrazí pořadové číslo naprogramované skladby, označení **P** a údaj, kolik skladeb bylo již uloženo do paměti.
- Výše popsaným způsobem volte další skladby a ukládejte je do paměti.
- Stisknutím tlačítka ▶II zapojte reprodukci zvolených skladeb.
 - Zobrazí se nápis **program** a reprodukce se zapojí.
- Přejete-li si zkontrolovat sestavený program, podržte tlačítko PROG stisknuté zhruba 2 vteřiny.
 - Na displeji se budou postupně zobrazovat pořadová čísla skladeb v programu.

Notes: – Stisknete-li tlačítko PROG a nevolíte-li předtím skladbu, na displeji se zobrazí nápis **SEL**.
– Pokuste-li se naprogramovat více než 30 skladeb, na displeji se zobrazí nápis **FULL**.

Vymazání programu

- Je-li zapnuta reprodukce, stisknutím tlačítka ■ ji vypnete.
 - Na chvíli se zobrazí nápis **CLR**, nápis **program** zmizí a program bude vymazán.

Poznámka: Program bude vymazán i v případě výpadku napětí nebo otevřete-li víko přehrávače CD nebo vypne-li se přístroj automaticky.

DALŠÍ MOŽNOSTI / ODSTRAŇOVÁNÍ ZÁVAD

RESUME a HOLD

Reprodukcí lze přerušit a pokračovat (i po uplynutí delší doby) od místa, kde byla reprodukce předtím přerušena (RESUME) a lze i zablokovat všechny funkce tlačítek (HOLD). Dosáhnete toho nastavením spínače RESUME–HOLD–OFF do příslušné pozice.

RESUME – pokračování od místa, kde byla reprodukce přerušena

- Přejete-li si zapojit funkci RESUME, nastavte spínač
 - Zobrazí se nápis **RESUME**.
 - Přejete-li si reprodukci ukončit, stiskněte tlačítko ■.
 - Přejete-li si v reprodukci pokračovat, stiskněte tlačítko ▶II.
 - Zobrazí se nápis **RESUME** a reprodukce bude pokračovat od bodu, kde byla předtím přerušena.
- Přejete-li si vypnout funkci RESUME, nastavte spínač do pozice OFF.
 - Nápis **RESUME** zmizí.

HOLD – blokování všech tlačítek

Přejete-li si zablokovat funkce všech tlačítek, nastavte spínač do pozice HOLD. Stisknutí kteréhokoliv tlačítka zůstane bez účinku. Tato funkce je užitečná např. v případě, kdy přístroj přenášíte v tašce. Zapojíte-li funkci HOLD, vyhnete se tomu, aby se proti Vaší vůli zapojila některá funkce.

- Přejete-li si zapojit funkci HOLD, nastavte spínač do pozice HOLD.
 - Všechny funkce tlačítek budou blokovány. Po stisknutí kteréhokoliv tlačítka se zobrazí nápis **HOLD**. Je-li přístroj vypnutý, nápis **HOLD** se zobrazí pouze v případě, že stisknete tlačítko ▶II.

Poznámka: Vypnete-li funkci HOLD tak, že spínač posunete do pozice RESUME, reprodukce bude pokračovat od bodu, kde byla původně přerušena.

Volba způsobu reprodukce – MODE

Přístroj reprodukuje skladby v náhodně voleném pořadí nebo opakuje reprodukci jedné skladby, příp. celé CD, nebo umožňuje poslech několika začátečních taktů všech skladeb.

- Stisknete-li během reprodukce několikrát tlačítko MODE, budete mít možnost zvolit některou z následujících „funkcí“. Označení zvolené funkce se zobrazí na displeji.
 - **SHUFFLE**: Reprodukce všech skladeb CD v náhodně voleném pořadí, až budou všechny skladby jedenkrát zreprodukovány.
 - **SHUFFLE REPEAT ALL**: Opakování reprodukce všech skladeb CD v náhodně voleném pořadí.
 - **REPEAT**: Opakování reprodukce skladby.
 - **REPEAT ALL**: Opakování reprodukce celé CD.
 - **SEL**: Reprodukce prvních 10 vteřin těch skladeb, které ještě nebyly reprodukovány.

- Reprodukce zvoleným způsobem se zapojí po 2 vteřinách.

- Přejete-li si vrátit se ke standardnímu způsobu reprodukce, stiskněte několikrát tlačítko MODE, až z displeje zmizí označení speciálního způsobu reprodukce.

ESP

Standardní přenosný přehrávač CD častokrát při úderu nebo otřesu přeskočí jednotlivé části skladby CD. Tento přístroj má však takovou funkci, **ELECTRONIC SKIP PROTECTION (ESP)**, která i v případě mírných otřesů zajišťuje bezporuchovou reprodukci. Při příliš silných otřesech však ani ESP není schopna zabránit výpadkům zvuku. A není také schopna zabránit škodám, které způsobí pád přístroje z výšky!

Na tomto přístroji je ESP automaticky aktivováno. Můžete také ESP vypnout.

- Stiskněte MODE/ESP na déle než 3 vteřiny.
 - **ESP** zmizí.
- Stiskněte opět MODE/ESP na déle než 3 vteřiny.
 - **ESP** se jednou zobrazí.

ESP zapnuto → **ESP vypnuto** → **ESP zapnuto**

ODSTRAŇOVÁNÍ ZÁVAD

UPOZORNĚNÍ: V žádném případě se nepokoušejte sami opravit přístroj, protože v tomto případě ztratíte právo na záruku. V případě jakékoliv závady, předtím než odnesete přístroj do opravy, zkontrolujte ho podle níže uvedených bodů. Jestliže se Vám problém, na základě námi navrhovaného nepodaří vyřešit, obraťte se na prodejnu nebo na servis.

Přehrávač CD se nezapne nebo přehrávka nezačne

- Zkontrolujte, zda nejsou vybité baterie, zda jsou správně uložené a zda jsou kontaktní body čisté.
- Mohla se uvolnit přípojka k adaptéru. Zkontrolujte ji.
- Při použití v autě zkontrolujte, zda je zapnuto zapalování. Zkontrolujte též baterie přehrávače.

Zobrazí se **NO DISC**

- Zkontrolujte, zda je CD čisté a správně uložené (nálepkou navrch).
- Jestliže se zamlžila čočka, nechte ji chvíli vyschnout.

Zobrazí se **RF DISC**

- CD-RW (CD-R) nebylo správně nahráno. Na záznamníku CD použijte FINALIZE.

Zobrazí se **HOLD**, a/nebo přístroj nereaguje na ovladače

- Je-li funkce HOLD (podržet) zapnutá, vypněte ji.
- Elektrostatický náboj. Na pár vteřin odpojte napájení nebo z přístroje vyjměte baterie.

Na CD přeskakují stopy

- CD je poškozené nebo znečištěné. CD vyměňte nebo vyčistěte.
- Je zapnutý režim RESUME, SHUFFLE nebo PROGRAM. Příslušný režim vypněte.

Přístroj je němý nebo je zvuk nekvalitní.

- Je zapnutá pauza (PAUSE). Stiskněte ▶II.
- Spoje jsou uvolněné, vadně zapojené nebo znečištěné. Zkontrolujte je a podle potřeby vyčistěte.
- Není správně seřízená hlasitost. Upravte ji.
- Přístroj je v silném magnetickém poli. Zkontrolujte jeho polohu a spoje. Umístěte jej mimo zapnuté mobilní telefony.
- Při použití v autě zkontrolujte, zda je správně nasunutý kazetový adaptér, zda je správně nastavený směr přehrávky kazety v autě (stisknutím autoreverse obraťte), a zda je čistý kontakt zapalovače cigaret. Nechte přístroj přizpůsobit změně teploty.

UPOZORNĚNÍ

Budete-li ovládací tlačítka používat jinak než je uvedeno v tomto návodu k použití, provedete-li jiná nastavení nebo aplikujete-li jiné postupy než jaké jsou v návodu uvedené, vystavíte se nebezpečí ozáření škodlivými paprsky nebo může dojít k jiné nepředvídané události.

ČESKA REPUBLIKÁ**Vystraha!**

Tento přístroj pracuje s laserovým paprskem. Při nesprávné manipulaci s přístrojem (v rozporu s tímto návodem) může dojít k nebezpečnému ozáření. Proto přístroj za chodu neotevírejte ani nesnímejte jeho kryty. Jakoukoli opravu vždy svěřte specializovanému servisu.

Nebezpečí!

Při sejmutí krytů a odjištění bezpečnostních spínačů hrozí nebezpečí neviditelného laserového záření!

Chraňte se před přímým zásahem laserového paprsku.**Upozornění**

Pokud byste z jakéhokoli důvodu přístroj demontovali, vždy nejdříve odpojte síťový zdroj.
Přístroj chraňte před jakoukoli vlhkostí i před kapkami vody.